31977L0391

L 145/44 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 13.6.1977

SMENICA RADY

zo 17. mája 1977

zavádzajúca opatrenia spoločenstva na eradikáciu brucelózy, tuberkulózy a leukózy u hovädzieho dobytka

(77/391/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej články 43 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

keďže jednou z úloh spoločenstva vo veterinárnej oblasti je zlepšiť zdravotný stav dobytka, takto zvýšiť rentabilitu jeho chovu a zároveň tiež chrániť človeka proti určitým ochoreniam, ktoré sú na neho prenosné;

keďže také opatrenia musia prispieť k odstráneniu prekážok v obchodovaní s čerstvým mäsom alebo živými zvieratami medzi členskými štátmi, ktoré sú spôsobené rozdielmi v zdravotnej situácii;

keďže iniciatívy spoločenstva na tento účel sa musia na začiatku sústrediť na určité choroby, proti ktorým je okamžitý zásah možný; keďže to platí o brucelóze, tuberkulóze a leukóze;

keďže ak navrhované opatrenia sú zamerané na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 39 ods. 1 písm. a) zmluvy budú predstavovať spoločné opatrenia v zmysle článku 6 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) číslo 729/70 z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ([3]);

keďže spoločenstvo prispieva na financovanie spoločných opatrení, musí mať možnosť zabezpečiť, aby ustanovenia prijaté členskými štátmi na uplatňovanie týchto opatrení prispeli k dosiahnutiu jeho cieľov; keďže na tento účel treba prijať ustanovenie o postupe stanovujúcom úzku spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou v rámci Stáleho veterinárneho výboru, vytvoreného rozhodnutím 68/361/EHS ([4]),

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Účelom tejto smernice je zlepšiť zdravotný stav hovädzieho dobytka v spoločenstve prostredníctvom akcie spoločenstva na zrýchlenie alebo zintenzívnenie eradikácie brucelózy a tuberkulózy a eradikáciu leukózy.

KAPITOLA 1

Technické ustanovenia týkajúce sa brucelózy, tuberkulózy a leukózy

Článok 2

1. Na účely tejto smernice členské štáty, v ktorých je populácia hovädzieho dobytka infikovaná brucelózou hovädzieho dobytka, vypracujú plány na zrýchlenie eradikácie tejto choroby na svojich územiach podľa podmienok stanovených v ods. 2 a 3.

2. a) Plány na zrýchlenie eradikácie brucelózy hovädzieho dobytka sa vypracujú tak, aby po ich realizácii boli stáda klasifikované ako „úradne uznané bez výskytu brucelózy“, v súlade s opatreniami spoločenstva v tejto oblasti a najmä smernicou Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o problémoch zdravia zvierat ovplyvňujúcich obchodovanie v rámci spoločenstva s hovädzím dobytkom a ošípanými ([5]), naposledy zmenené a doplnené smernicou 75/379/EHS ([6]).

([1]) Ú. v. ES C 6, 10.1.1977, s. 13.
([2]) Ú. v. ES C 56, 7.3.1977, s. 28.
([3]) Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 13.
([4]) Ú. v. ES L 255, 28.10.1968, s. 23.
([5]) Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 1977/64.
([6]) Ú. v. ES L 172, 3.7.1975, s. 17.

b) Plán musí obsahovať opatrenia, ktoré a vykonajú na zrýchlenie a zintenzívnenie eradikácie brucelózy hovädzieho dobytka a musia špecifikovať opatrenia na boj a prevenciu tejto choroby.

3. Členské štáty budú Komisii oznamovať:

a) percento a celkový počet stád podrobených kontrolným opatreniam a stád s potvrdenou brucelózu hovädzieho dobytka;

b) celkový počet:

— zvierat podrobených kontrolným opatreniam,

— zvierat s podozrením na brucelózu alebo považovaných za infikované,

— infikovaných zvierat,

— zabitých zvierat;

c) plánované trvanie počiatočných programov eradikácie a zrýchlených plánov;

d) metódu používanú na kontrolu efektívneho uplatňovania zrýchlených plánov;

e) národné rozpočtové transfery na eradikáciu brucelózy hovädzieho dobytka a rozčlenenie podľa položiek týchto transferov.

Informácie uvedené v písm. a), b) a e) sa budú poskytovať za tri roky pred zavedením zrýchľovacích opatrení a potom ročne.

4. Členské štáty s populáciami hovädzieho dobytka bez brucelózy hovädzieho dobytka budú informovať Komisiu o všetkých opatreniach, ktoré prijali na prevenciu opätovného výskytu tejto choroby.

Článok 3

1. Na účely tejto smernice členské štáty, v ktorých sú populácie hovädzieho dobytka infikované tuberkulózou hovädzieho dobytka, vypracujú plány na zrýchlenie eradikácie tohto ochorenia na svojich národných územiach podľa podmienok stanovených v odsekoch 2 a 3.

2. a) Plány na zrýchlenie eradikácie turbekulózy hovädzieho dobytka budú pripravené tak, aby sa po ich realizácii stáda klasifikovali ako „úradne uznané bez výskytu tuberkulózy“ v súlade s ustanoveniami spoločenstva v tejto oblasti a najmä smernicou 64/432/EHS.

b) Plány musia uvádzať opatrenia, ktoré sa majú prijať na zrýchlenie, zintenzívnenie alebo realizáciu eradikácie tuberkulózy hovädzieho dobytka a musia špecifikovať opatrenia na boj s touto chorobou a prevenciu tejto choroby.

3. Členské štáty budú oznamovať Komisii:

a) percento a celkový počet stád podrobených kontrolným opatreniam a stád s potvrdenou tuberkulózu hovädzieho dobytka;

b) celkový počet:

— zvierat podrobených kontrolným opatreniam,

— zvierat s podozrením na tuberkulózu alebo považovaných za infikované,

— infikovaných zvierat,

— zabitých zvierat;

c) plánované trvanie počiatočných programov eradikácie a zrýchlených plánov;

d) metódu používanú na kontrolu efektívneho uplatňovania zrýchlených plánov;

e) národné rozpočtové transfery na eradikáciu tuberkulózy hovädzieho dobytka a rozčlenenie podľa položiek týchto transferov.

Informácie uvedené v písm. a), b) a e) sa budú poskytovať za obdobie troch rokov pred zavedením zrýchľovacích opatrení a potom ročne.

4. Členské štáty s populáciami hovädzieho dobytka bez tuberkulózy hovädzieho dobytka budú informovať Komisiu o všetkých opatreniach, ktoré prijali na prevenciu opätovného výskytu tejto choroby.

Článok 4

Na účely tejto smernice členské štáty, ktoré zistili prítomnosť enzootickej leukózy u hovädzieho dobytka na svojich územiach, vypracujú plány na eradikáciu tejto choroby.

Plány musia špecifikovať opatrenia na boj s touto chorobou.

Testy alebo metódy použité na deklarovanie stáda bez výskytu leukózy budú tie, ktoré stanovuje rozhodnutie Komisie 73/30/EHS z 23. januára 1973, povoľujúce Spolkovej republike Nemecko, aby použila špeciálne zdravotné záruky na prevenciu leukózy v prípade kusov hovädzieho dobytka dovážaných na chov alebo produkciu ([1]), ktoré bolo naposledy doplnené a upravené rozhodnutím 75/64/EHS ([2]), alebo akékoľvek iné testy alebo metódy uznávané postupom stanoveným v článku 11.

Členské štáty predložia Komisii na jej žiadosť všetky informácie týkajúce sa plnenia plánov.

KAPITOLA 2

Spoločné a finančné ustanovenia

Článok 5

Ak je zámerom splniť ciele definované v článku 39 ods. 1, písm. a) zmluvy, opatrenia upravené v 1. kapitole predstavujú spoločné opatrenia v zmysle článku 6 ods. 1 nariadenia (EHS) číslo 729/70.

([1]) Ú. v. ES L 77, 26.3.1973, s. 40.
([2]) Ú. v. ES L 21, 28.1.1975, s. 20.

Článok 6

1. Lehota na vykonanie spoločných opatrení je tri roky.

2. Celkový príspevok z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, ďalej „fond“, k nákladom spoločných opatrení sa odhaduje na 130 miliónov účtovných jednotiek na tri roky.

Článok 7

1. Výdavky členských štátov v súvislosti s opatreniami realizovanými podľa článku 2, 3 a 4 budú môcť byť uhradené z usmerňovacej sekcie fondu v rámci limitov uvedených v článku 6.

2. Usmerňovacia sekcia zaplatí členským štátom 60 účtovných jednotiek na jednu kravu a 30 účtovných jednotiek na jeden kus hovädzieho dobytka iný ako krava, ktoré sú zabité podľa opatrení uvedených v 1. kapitole.

3. Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijmú v súlade s postupom stanoveným v článku 13 nariadenia (EHS) číslo 729/70.

4. Opatrenia realizované členskými štátmi nebudú môcť využívať finančné príspevky spoločenstva, ak sa neprijme vhodné rozhodnutie v súlade s článkom 9 v súvislosti s opatreniami, ktoré sa toho týkajú.

Článok 8

1. Žiadosti o platbu sa budú týkať zabíjania realizovaného členskými štátmi v priebehu kalendárneho roku a budú sa predkladať Komisii do 1. júla nasledujúceho roka.

2. O poskytnutí pomoci z fondu sa rozhodne podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS) číslo 729/70.

3. Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijmú podľa postupu stanoveného v článku 13 nariadenia (EHS) číslo 729/70.

Článok 9

1. Členské štáty predložia Komisii plány upravené v článkoch 2 a 3 a informácie požadované podľa článku 2 ods. 3, písm. c) a písm. d) a článku 3 ods. 3 písm. c) a písm. d) pred ich uplatnením, nie neskôr ako tri mesiace po nadobudnutí účinnosti tejto smernice a potom ročne. Plány uvedené v článku 4 budú Komisii predkladať ročne členské štáty a v prípade členských štátov, ktoré ešte plány nevypracovali, pred ich uplatňovaním.

2. Komisia preskúma predložené plány v súlade s odsekom 1 s cieľom stanoviť, či v súlade s touto smernicou a so zreteľom na jej ciele, sú podmienky pre finančný príspevok spoločenstva splnené. Do dvoch mesiacov od prijatia akéhokoľvek plánu Komisia predloží návrh rozhodnutia Stálemu veterinárnemu výboru. Výbor predloží svoje stanovisko podľa postupu stanoveného v článku 11 v rámci časového limitu stanoveného jeho predsedom. S výborom Fondu sa budú konzultovať finančné aspekty.

Článok 10

Komisia vykoná pravidelné kontroly na mieste, aby z veterinárneho hľadiska overila, či sa plány uplatňujú.

Členské štáty vykonajú potrebné kroky na zjednodušenie týchto kontrol a najmä zabezpečia, aby odborníci na svoju žiadosť dostali všetky informácie a dokumentáciu potrebné na zhodnotenie realizácie plánov.

Opatrenia na uplatnenie tohto článku, najmä pokiaľ ide o frekvencie a metódy vykonávania kontrol, uvedených v prvom pododseku, pravidiel upravujúcich vymenovanie úradných veterinárnych lekárov a postupu, ktorý musia dodržiavať pri vypracovaní svojej správy, budú stanovené v súlade s postupom stanoveným v článku 11.

Článok 11

1. Ak sa majú dodržiavať postupy stanovené v tomto článku, záležitosť predloží predseda buď so svojej vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť členského štátu Stálemu veterinárnemu výboru, ktorý sa ďalej označuje ako „výbor“.

2. V rámci výboru sa hlasy členských štátov vážia tak, ako to upravuje článok 148 ods. 2 zmluvy. Predseda nehlasuje.

3. Zástupca Komisie predloží návrh opatrení na prijatie. Výbor predloží svoje stanovisko o týchto opatreniach v rámci časového limitu stanoveného predsedom so zreteľom na naliehavosť skúmaných otázok. Stanovisko sa nepredloží, ak nezíska minimálne 41 hlasov vo svoj prospech.

4. Komisia prijme opatrenia a uplatní ich okamžite, ak sú v súlade so stanoviskom výboru. Ak nie sú v súlade so stanoviskom výboru, alebo ak nebolo predložené stanovisko, Komisia bezodkladne predloží Rade návrh opatrení na prijatie. Rada prijme opatrenia kvalifikovanou väčšinou.

Ak Rada neprijala žiadne opatrenia do troch mesiacov odo dňa predloženia návrhu, Komisia prijme navrhované opatrenia a okamžite ich uplatní, okrem prípadu, ak Rada jednoduchou väčšinou rozhodla proti týmto opatreniam.

Článok 12

Článok 11 bude platiť do 21. júna 1981.

Článok 13

Rada konajúc na návrh Komisie do 1. augusta 1977 prijme opatrenia týkajúce sa kritérií, podľa ktorých sa národné plány pre eradikáciu uvedené v článkoch 2, 3 a 4 musia splniť, aby sa kvalifikovali pre finančný príspevok spoločenstva.

Článok 14

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do dňa, keď nadobudnú účinnosť ustanovenia uvedené v článku 13.

Článok 15

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 17. mája 1977

Za Radu

predseda

J. SILKIN